

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Dispositifs d'alcootest approuvés	
Solicitation No. - N° de l'invitation M7594-133619/A	Date 2013-07-11
Client Reference No. - N° de référence du client M7594-133619	Amendment No. - N° modif. 007
File No. - N° de dossier pv939.M7594-133619	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SPV-939-62797	
Date of Original Request for Standing Offer 2013-05-22	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-23	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Quinn, Laurie	Buyer Id - Id de l'acheteur pv939
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3824 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3814
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: As per Call-Up	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Amendement 007 est porté à intégrer les changements suivant à la demande d'offre à commandes et pour prolonger la date de fermeture du 16 juillet 2013 au 23 juillet 2013.

Supprimer ce qui suit:

1. Partie 1 Renseignements Généraux, 2. Summary.
2. Partie 4 Procédures D'Évaluation et Méthode de Sélection, 1.1.1 Critères Techniques Obligatoires et Critères Techniques Cotés, Évaluation Technique Cotée.
3. Partie 4 Procédures D'Évaluation et Méthode de Sélection, 1.2 Évaluation financière, 1.2.1.
4. A Partie 6 B, Clauses du Contrat Subséquent, 3.1 Date de livraison - Elle doit avoir lieu dans les dix (10) jours civils suivant la réception d'une commande subséquente à l'offre à commandes.
5. Annexe A-1 Exigences Obligatoires
6. Annexe A-2 Exigences Obligatoires
7. Annexe C Besoin

Les prix sont tout compris; ils comprennent les frais de livraison, les droits de douane canadiens et les taxes d'accise. Les taxes applicables sont en sus.

Article	Prix unitaire ferme pour trois ans	Prix unitaire ferme pour la première année d'option	Prix unitaire ferme pour la deuxième année d'option
1. Dispositif d'alcootest approuvé, accessoires compris, conformément aux critères obligatoires énoncés à l'annexe A			
2. Séances de formation dans les installations du fournisseur, pour environ 20 membres du personnel de formation de la GRC, ainsi que tout le matériel nécessaire : manuels, documents à remettre, présentations PowerPoint, matériel documentaire, schémas, instruments de formation, embouts buccaux et solutions			
3. Embouts buccaux compatibles avec l'appareil			

8. Annexe D Offres à Commandes - Production de Rapports

Offre à commandes	(Inscrire le numéro de l'offre à commandes)	Date de début de l'OC (JJ/MM/AAAA)	Date de fin de l'OC (JJ/MM/AAAA)
Valeur totale à ce jour (\$)	Valeur totale pour la période du rapport (\$)	Date de début de la période du rapport (JJ/MM/AAAA)	Date de fin de la période du rapport (JJ/MM/AAAA)

Ministère/ Numéro de commande	Description de l'article, (numéro de pièce le cas échéant)/Quantité	Unité de mesure (article, litre, etc.)/Date de la commande	Date de livraison/Valeur de la commande (TPS et frais de livraison en sus)
Ministère	<u>Nombre total de commandes subséquentes au cours de la période de rapport</u>	<u>Nombre total de commandes subséquentes à ce jour</u>	<u>Valeur totale (\$) de toutes les commandes subséquentes passées pendant la période de rapport</u>
			<u>Valeur totale (\$) de toutes les commandes subséquentes à ce jour</u>

Insérer le texte suivant;

1. Partie 1 Renseignements Généraux, 2. Summary;

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) et d'autres ministères fédéraux souhaite établir une offre à commandes pour la fourniture, la formation et la maintenance des des dispositifs d'alcootest approuvés comme détaillé dans l'annexe "A-1" et "A-2", des spécifications obligatoires, qui seront utilisées dans tout le Canada.

L'offre à commandes sera d'une période de trois (3) ans à compter de la date d'attribution de cette dernière et sera assortie de deux (2) périodes d'option facultatives d'un an.

Ce besoin est assujetti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

2. Partie 3 Instructions Pour La Préparation Des Offres, Section II: Offre financière;

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec la Base de paiement ci-dessous.

3. Partie 4 Procédures D'Évaluation et Méthode de Sélection, 1.1.1 Critères Techniques Obligatoires et Critères Techniques Cotés, Évaluation Technique Cotée;

Les soumissionnaires qui répondent à tous les critères obligatoires de l'annexe A-1 et A-2, à la demande de l'autorité à commandes, quatre (4) dispositifs dans les cinq jours suivant l'avis, frais de transport prépayés et sans frais supplémentaires pour le Canada. Ces dispositifs permettront de s'assurer que le soumissionnaire peut respecter les consignes de l'annexe A-1 et A-2. La proposition de l'offrant sera jugée non recevable si l'un des dispositifs fournis ne satisfait pas aux exigences techniques.

Si tous les appareils satisfont aux exigences techniques de l'annexe A-1 et A-2, ils seront évalués une seconde fois à partir des critères techniques cotés, conformément à l'annexe B. On établira la note finale en additionnant la moyenne des points obtenus par chacun des quatre (4) dispositifs mis à l'essai lors de l'évaluation de chaque critère coté.

Les dispositifs fournis par les offrants seront retournés 30 jours après l'attribution de l'offre à commandes.

4. Partie 4 Procédures D'Évaluation et Méthode de Sélection, 1.2 Évaluation financière, 1.2.1;

1.2.1 Les offrants doivent soumettre des prix fermes, conformément à l'annexe C y compris les options. Les prix seront évalués par le prix global le plus bas (y compris l'option et les années optionnelles).

5. Partie 6 B, Clauses Du Contrat Subséquent, 4.1 Base de paiement;

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6. Partie 6B, Clauses du Contrat Subséquent, 8. Instructions d'emballage;

1. Chaque dispositif doit être emballé avec un étui de transport ayant les caractéristiques suivantes :

- (i) Dimension maximale de 22 cm sur 18 cm sur 10 cm;
- (ii) Étanche et doté d'un indice de protection contre l'infiltration IP67 (c.-à-d. résistant à une submersion à un (1) mètre pendant trente (30) minutes);
- (iii) Conforme aux normes DEF STAN 81-41/STANAG 4280 et de couleur bleue.

2. Chaque dispositif livré doit comprendre une dragonne emballée séparément dans l'étui de transport.

3. Chaque dispositif livré doit comprendre des piles neuves (non rechargeables) emballées et séparément dans l'étui de transport.

4. Le dispositif livré ne doit pas nécessairement être accompagné de manuels ou de documents d'instruction.

7. Annexe A-1 Exigences Obligatoires

ANNEXE "A-1"
EXIGENCES OBLIGATOIRES

Les soumissionnaires doivent s'assurer de soumettre, avec leur proposition, toutes les informations nécessaires pour assurer une évaluation complète et précise par la littérature et brochures techniques ou la documentation écrite pour démontrer la conformité avec chaque région des critères énoncés ci-dessous, au moment de la clôture des soumissions. Les offrants devraient indiquer où dans leur proposition qu'ils ont abordé chacune des spécifications obligatoires définies dans le tableau ci-dessous.

Indiquant simplement le respect sans fournir la documentation technique ou de

l'échec de démontrer la conformité avec n'importe quelle zone des critères rendront votre proposition irrecevable et aucune autre considération ne sera accordé.

#	Exigences Obligatoires	Démontrer COMMENT l'exigence est satisfaite (renvoi aux documents à l'appui)
M1	À la clôture des soumissions , le dispositif doit être un appareil de détection d'alcool approuvé sous le régime du Code criminel du Canada. Les soumissionnaires doivent présenter des preuves démontrant que le dispositif est cotée sur le dépistage Devices ordonnance approuvée publié par le ministre de la Justice à la clôture des soumissions .	
M2	Le système d'analyse du dispositif doit fonctionner grâce à une pile à combustible.	
M3	Le dispositif doit posséder une fonction d'étalonnage par étalon d'alcool éthylique aqueux.	
M4	Le dispositif doit posséder une plage de détection minimale de 0 à 400 mg%.	
M5	Les dimensions maximales du dispositif doivent être les suivantes : 16 cm de hauteur sur 8 cm de largeur sur 6 cm de profondeur.	
M6	Le dispositif doit pouvoir être alimenté au moyen de piles non rechargeables.	
M7	Le dispositif doit être doté d'un écran rétroéclairé offrant une zone d'affichage d'au moins 2,5 cm sur 2 cm.	

8. Annexe A-2 Exigences Obligatoires;

ANNEXE "A-2" EXIGENCES OBLIGATOIRES

Les soumissionnaires devrait joindre à leur proposition documentation à l'appui technique et brochures techniques et/ou des données techniques pour démontrer la conformité avec chaque région des critères énoncés ci-dessous au moment de la clôture des soumissions. L'entrepreneur doit signer l'accusé de conformité pour confirmer la conformité de chacune des spécifications obligatoires énumérées dans le tableau ci-dessous.

#	Exigences Obligatoires	Démontrer COMMENT l'exigence est satisfaite (renvoi aux documents à l'appui)
M8	Des embouts buccaux compatibles avec le dispositif doivent être offerts.	
M9	Le dispositif doit fonctionner de manière à recevoir un échantillon d'haleine, à analyser cet échantillon pour y déceler la présence d'alcool éthylique (et, le cas échéant, à en mesurer la quantité) et à transmettre les résultats de l'analyse à l'opérateur sur un écran d'affichage.	

M10	Le dispositif doit posséder une fonction de contrôle d'étalonnage par étalon d'alcool éthylique aqueux et gazeux.	
M11	Le dispositif doit pouvoir être étalonné sans devoir faire appel à des accessoires (p. ex : clé électronique, aimant, câbles, etc.).	
M12	Toutes les opérations et les fonctions du dispositif doivent être commandées par touches et non par écran tactile.	
M13	Le poids du dispositif (piles comprises) doit être de 250 grammes ou moins.	
M14	Il doit être possible d'ouvrir le logement de pile du dispositif sans utiliser d'outils (c.-à-d. sans tournevis, etc.).	
M15	Le dispositif doit être doté d'un interrupteur marche/arrêt manuel et comprendre une fonction de mise hors tension automatique afin de préserver la durée de vie de la pile.	
M16	L'utilisation du dispositif par un opérateur ne doit pas être protégée par un mot de passe, mais un mot de passe devra être entré par " l'étalonneur " (responsable de l'étalonnage de l'appareil).	
M17	Le dispositif doit afficher les messages d'erreur et les messages d'état sous forme de codes, de mots ou d'une combinaison des deux.	
M18	Le dispositif doit être doté d'indicateurs, notamment pour les situations suivantes : (i) <u>Prêt à l'emploi</u> - Lorsque le dispositif est paré à recevoir un échantillon d'haleine; (ii) <u>Conditions d'utilisation inacceptables</u> - Lorsque le dispositif ne fonctionne pas correctement et que, par conséquent, l'alcootest risque de ne pas être administré de façon satisfaisante; (iii) <u>Échantillon d'haleine adéquat</u> - Lorsque le dispositif a administré l'alcootest avec succès et produit un résultat d'analyse légitime; (iv) <u>Pile faible</u> - Lorsque la pile du dispositif est presque à plat; (v) <u>Température de l'appareil</u> - Pour donner la température de l'appareil lors d'un alcootest.	
M19	La plage de température de fonctionnement du dispositif doit être de zéro (0) degré Celsius à quarante (40) degrés Celsius (°C).	
M20	Le dispositif doit avoir la capacité d'exécuter un essai sur un échantillon témoin (un blanc) d'air ambiant, avant d'effectuer un alcootest.	
M21	Le dispositif doit revenir en mode " prêt à l'emploi " en une (1) minute après l'exécution d'un alcootest, réalisé à la température ambiante, dont le résultat est de " 100 mg% " ou moins.	
M22	Le dispositif doit avoir la capacité d'exécuter le rappel et l'affichage des résultats du plus récent alcootest. Toute fonction additionnelle d'affichage de résultats d'autres alcootests doit être désactivée, et ce, pour tous les dispositifs visés, avant leur livraison.	
M23	Le dispositif ne doit pas permettre d'exécuter manuellement un alcootest (" prélèvement manuel d'un échantillon d'haleine ").	
M24	Le dispositif ne doit pas avoir la capacité d'imprimer les résultats de l'alcootest; dans le cas contraire, la fonction d'impression des résultats doit être désactivée, et ce, pour tous les dispositifs visés, avant leur livraison.	
M25	Le dispositif doit avoir la capacité de résister aux effets de l'inversion de polarité (" protection contre les inversions de polarité ").	
M26	Le dispositif doit avoir la capacité de détecter et d'indiquer toute " interférence causée par les radiofréquences (RF) " et, en cas de détection de ce type, d'enclencher sa mise hors tension automatique.	

M27	Le dispositif doit avoir la capacité d'afficher des " résultats numériques exprimés en mg% " dans une plage de valeurs particulière, un " message d'avertissement " dans une plage subséquente, et un " message d'échec " si la plage du message d'avertissement a été dépassée. Les plages de valeurs doivent toutes être règlementées en fonction des lois ou règlements provinciaux et territoriaux pertinents.	
M28	Le dispositif doit afficher les résultats de l'alcootest pendant au moins dix (10) secondes.	

Attestation de conformité : (à remplir par le soumissionnaire)

Je, soussigné(e) (l'entrepreneur), certifie que le matériel proposé est conforme et continuera de se conformer pendant toute la durée de l'offre à commandes et tout contrat découlant, à toutes les spécifications obligatoires énumérées ci-dessus.

La signature du représentant autorisé de l'initiateur

Date

9. Annexe C Besoin;

Établissement des prix

Le prix est FOB destination, y compris tous les frais de livraison, les droits de douane canadiens et les taxes d'accise. Les taxes applicables sont en sus.

Article	Prix unitaire ferme pour trois ans	Prix unitaire ferme pour la première année d'option	Prix unitaire ferme pour la deuxième année d'option
1. Dispositif d'alcootest approuvé conformément aux critères obligatoires énoncés à l'annexe A-1 et A-2 y compris l'entretien annuel et un soutien technique pour une (5) période de cinq ans.			
2. Embouts buccaux compatibles avec l'appareil			

3. Séances de formation dans les installations du fournisseur, pour environ 20 membres du personnel de formation de la GRC, ainsi que tout le matériel nécessaire : manuels, documents à remettre, présentations PowerPoint, matériel documentaire, schémas, instruments de formation, embouts buccaux et solutions.

Frim prix unitaire par personne

\$ _____

